

Bonjour India Festival

Date	Event	Time	Venue
09-10 February 2013	Bonjour India Festival – Science and Heritage Astronomy Project	1:00 pm onwards till the stars come!	IIT-Gandhinagar
19-25 February 2013	Bonjour India Festival – Photo Exhibition “France Heritage” - Inauguration (19 February 2013) “France Heritage” On Public View (20-25 February 2013)	7:00 pm 11:00 am-8:00 pm	ATMA – Mill Owner’s Building Ashram Road, Ahmedabad
25 February 2013	Bonjour India Festival - French Short Films Session	8:00 pm onwards	Cinépolis - Alphaone Mall Vastrapur, Ahmedabad
26 February 2013	Bonjour India Festival – French Film Festival Populaire by Régis Roinsard In the House by François Ozon	8:00 pm (1st film) 10:30 pm (2nd film)	Cinépolis - Alphaone Mall Vastrapur, Ahmedabad
27 February 2013	Bonjour India Festival – French Film Festival Zarafa by Rémi Bezançon and Jean-Christophe Lie Hand in Hand by Valérie Donzelli	8:00 pm (1st film) 10:30 pm (2nd film)	Cinépolis - Alphaone Mall Vastrapur, Ahmedabad
28 February 2013	Bonjour India Festival – French Film Festival The Dandelions by Carine Tardieu Camille Rewinds by Noémie Lvovsky	8:00 pm (1st film) 10:30 pm (2nd film)	Cinépolis - Alphaone Mall Vastrapur, Ahmedabad
03 March 2013	Bonjour India Festival – Classical Music ANANTA Opus 195 Concerto for sarod, electronic & symphonic orchestra	8:30 pm	Gujarat University Convention Centre Helmet Circle, Ahmedabad
15 March 2013	Bonjour India Festival – Literature Lecture on Albert Camus by Ms. Sabine Peters	7:00 pm	Gujarati Sahitya Parishad

Alliance Française d'Ahmedabad - Regular Events

10-12 January 2013	Fantika Theatre Club 8th International Workshop with Nathalie Mentha	4:00 pm onwards	Gujarati Sahitya Parishad
19 January 2013 20 January 2013	Ciné-club Les femmes du 6e étage by Philippe Le Guay	7:00 pm 6:00 pm	Gujarati Sahitya Parishad IIT-Gandhinagar
01-03 February 2013	Fanatika International Theatre Documentary Festival – 2nd edition	See Schedule on Page 35	Gujarati Sahitya Parishad
04-15 February 2013	City Safari Project by Eryck Abecassis and Julie Skarland	TBC	National Institute of Design (NID)
15-17 February 2013	Fanatika International Theatre Documentary Festival – 2nd edition	See Schedule on Page 35	Faculty of Performing Arts M. S. University, Vadodara
23 March 2013	Francophonie Day Celebrations Activities by Alliance Française students	6:00 pm	Alliance Française d'Ahmedabad Gujarat College premises
7 April 2013 13 April 2013	Ciné-club Tomboy by Céline Sciamma	6:00 pm 7:00 pm	IIT-Gandhinagar Gujarati Sahitya Parishad
April 2013	Film Screening “Mrinalini Sarabhai, The Artist and Her Art” by Yadavan Chandran and Mallika Sarabhai	TBC	Alliance Française d'Ahmedabad New premises
April 2013	Film Screening “Bansuri Guru” by Rajeev Chaurasia	TBC	Alliance Française d'Ahmedabad New premises

Découvrir

January - April 2013

BONJOUR INDIA FESTIVAL of FRANCE

2013

CULTURE
FANATIKA
SCIENCE
HERITAGE
LIBRARY
PEDAGOGY

THE BIG SHIFT OF ALLIANCE FRANÇAISE

For its activities, the Alliance Française d'Ahmedabad benefits from the support of the French Embassy in India and the Alliance Française Foundation



Alliance Française will be closed on

JANUARY

01 (Tuesday)
14-15 (Mon-Tues)
25 (Friday)
26 (Saturday)

New Year Day
Uttarayan
Eid-E-Milad
Republic Day

MARCH

10 (Sunday)
27 (Wednesday)
29 (Friday)

Maha Shivaratri
Holi
Good Friday

APRIL

19 (Friday) **Ramnavami**
23 (Tuesday) **Mahavir Jayanti**



Alliance Française d'Ahmedabad

Shahid Vir Kinariwala Marg,
Opp. Gujarat College, Ellisbridge
Ahmedabad 380 006 Gujarat, India.
Tel: +91 79 26401551, 26560271
Web: <http://ahmedabad.afindia.org>
Email: ahmedabad@afindia.org
Facebook: Af d'Ahmedabad



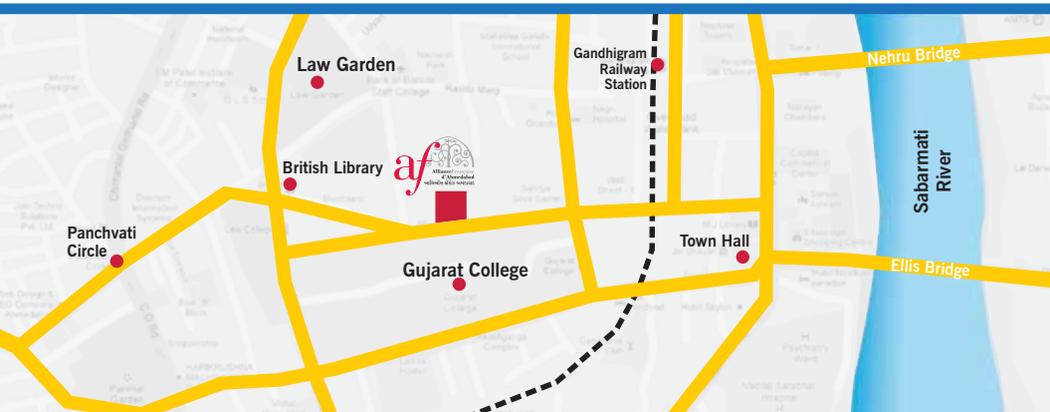
January -
April 2013

Desk CampusFrance-Espace Ahmedabad

(at Alliance Française d'Ahmedabad)
www.campusfrance.org
email: ahmedabad@india-campusfrance.org

Alliance Française - Annexe Baroda

1, Sangeet Society
Opp. Shivashray Society
Vasna Road, Baroda 390 015
Gujarat, India
Telefax: +91 265 2252854
Email: baroda_afabad@yahoo.co.in
Facebook: Alliance Française
d'Ahmedabad - Annexe Baroda



Editorial



Dear Friends,
Bonjour, Namaste, Kem Chho?

First of all I wish all our members, students, employees, partners and friends best wishes for this New Year, with success, joy, tolerance and always-new ideas, projects and discoveries.

Welcome to AF d'Ahmedabad & Baroda Annexe newsletter: Gujarat with French Touch!

In the following pages, I invite you to read the editorials of the most French Amdavadi, the President of our Institution, Mr. PavanBakeri, and of Mr. Jean-Philippe Bottin, Délégué General of the AF network in India and Nepal.

Our dream project is now a reality! We will shift to our new premises by April 2013 with incredible facilities. Just flip the pages of this publication and you will discover our brand new centre!

Bonjour India is back, February-March 2013 in Gujarat
Discovering well known French and Indian artists, among them sarod maestro Amjad Ali Khan and Pierre Thilloy for an original creation, watching French films and enjoying exhibitions, scientific talks, etc. represent important parts of your enjoyment of French language and culture. Bonjour India is a unique opportunity to discover the best of the French and Indian artistic scene! Stay tuned and log on to www.bonjour-india.in

Besides Bonjour India our regular activities continue with the Fanatika Theatre Club, which will present its 2nd documentary film festival and welcome again in the city our Swiss friend, Nathalie Menhta, for a workshop session. You will also have the opportunity to discover the new creation of Eryck Abecassis following NoisIndia project... and much more at our multimedia library, always!

Join our French classes in Ahmedabad and in Baroda and be part of more than 220 million French speakers across five continents. French is one of the world's most widely spoken languages. The international organisation of French speaking countries, the Francophonie, comprises of more than 75 states and governments.

Our teaching method: the communicative language teaching
The communicative approach puts our students at the centre of the learning process. It lets you communicate freely in real-life contexts, using the language you need. It is also the best way to get ready for internationally recognized qualifications: DELF-DALF, TEFAQ

5 reasons to join Alliance Française in 2013: expertise, innovation, recognition, membership, social networking.
Think about it and be ready to open your mind through French, the language of culture and "Art de Vivre", for the job market and most importantly the language of love!

See you soon among us in Ahmedabad and/or in Baroda!
Have a wonderful year ahead.
With my warmest regards,

Philippe Martin
Director

Executive Committee

- **President**
Pavan Bakeri
- **Vice-President**
Abhijit Sen
- **Treasurer**
Swati Soparkar
- **Secretary**
Prabir Basu
- **Members**
Parmanand Dalwadi
Meera Lakhia
C. K. Koshy
Sharad Jain
Tiven Marwah
Shrikant Rakhe
- **Director**
Philippe Martin
- **Coordinator**
Chintan Pandya (Culture)
Paresh Punjani (Courses)
Mala de Fenoyl (Courses Baroda)
- **Administrator**
Raj Vakil (Ahmedabad)
Shilpa Thackre (Baroda)
- **Assistant**
Maité Courgeon (Culture)
Priyal Kothari (Course)
- **Accountant**
Bobby Christie
- **Teachers**
Anne Balaram
Payal Choksi
Shreeja Dayanand
Sapna Garg
Dipal Kansara
Dipika Kshatriya
Chaarvi Ladia
Hélène Lavingia
Rajeshwari Parasu
Jayesh Patel
Rinku Patel
Mansi Pathak
Kanchan Sharma
Mruga Thakkar
Pooja Thakkar
Urvi Velani
Nisha Vyas
Tejal Vyas
Elizabeth Coutin (Baroda)
Satyen Gulabrai (Baroda)
Bhasha Mewar (Baroda)
Clotilde Varennes (Trainee, Baroda)
- **Library**
Sujit Nair
- **Desk CampusFrance**
Yash Mehra
- **Reception**
Nirja Parmar
Rakshinda Shaikh
Jiji Thattil
Esha Kothi (Baroda)
- **Translation Cell**
Rinku Patel
- **Technical Staff**
Ankur Parmar
Jayesh Parmar
Dhanbahadur Thapa
Ganpat Vaghela
Gautam Vaghela
Shobhana Sapkal (Baroda)
- **Cafeteria**
Asmat Shaikh
Zaheera Shaikh



Dear members and students and stakeholders,

It was in 1982 when an idea was born. An idea that the ancient city of Ahmedabad, melting pot of cultures, influences and thoughts through the ages, was again ready to open its Darwajas and look overseas as has been its wont throughout millennia. An idea that The Alliance Française would find fertile soil to flourish in the citadel of Ahmedabad.

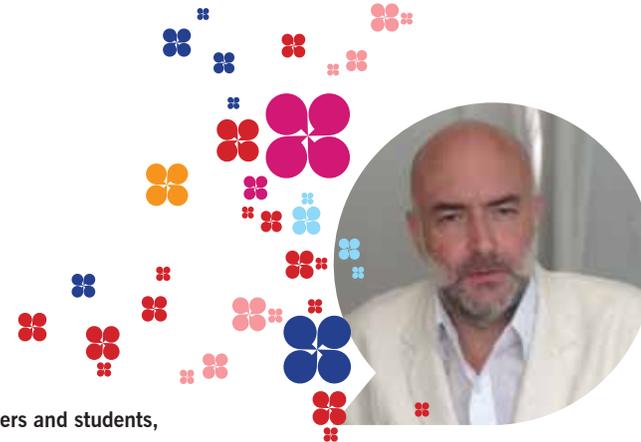
Operations, in the form of its first classroom, began with 2 students in 1983. And from this humble beginning, to around 2600 students today, the Alliance is a shining example, not only of the enterprising spirit of the Amdavadi, but of France as well. This melange of the Occidental and the Oriental has enriched the city's cultural and intellectual milieu like few institutes have managed to do.

The last 30 years have seen Ahmedabad grow into a mega city of 7 million. And the Alliance has kept pace every step of the way; being at the avantguard of the city's cultural and pedagogical firmament. Adopting and adapting the latest in pedagogy, and bringing to the open Amdavadi mind the best in European art and culture, not only in established genres, but also boldly venturing to the frontiers of European experimentation.

And the Alliance has grown too. Our invaluable team now comprises of 34 dedicated pillars in Ahmedabad and 10 Baroda without whom this entire edifice which is the Alliance today, could not have been constructed. It is a team which firmly believes that what the Alliance represents can not be reduced to a slogan, to a verbose description, to a monthly remuneration; but what it truly stands for is an ineffable joy of existence, a joy of learning and of discovering and of creating; that elusive something that makes us truly human.

As the Alliance begins its journey of the next 30 years in new premises designed for life as an adult, it will continue doing what it has always done best. Expanding its boundaries both geographically - with plans of annexes in Surat and Rajkot in the coming years - and intellectually; with an overture of spirit and a spirit of enquiry.

Pavan Bakeri
President
Alliance Française d'Ahmedabad



Dear members and students,

As Délégué Général of Fondation Alliance Française for India and Nepal, it is with pleasure that I take part in the editorial of Découvrir 2013, 1st issue of this new year.

The Alliance Française network in India and around the world is now very well known and renewed. These trustworthy and tacit network has grown up since the birth itself of the first Alliance Française in 1883. Accordingly, 2013 will see the anniversary of the creation of the first Alliance Française 130 years ago. We are also going to celebrate together the 10th anniversary of the Annex of Baroda during the festival of Bonjour India! during the first trimester. We will also celebrate the week of Francophonie all over India, but also all around the world (16th to 23rd March 2013).

2013 is going to be as dynamic and exciting as 2012 if not even more, regarding the significant happenings ahead of us.

This is why Alliance Française d'Ahmedabad had to settle in a more spacious building, offering new classrooms, an art gallery, a French bookshop, a French Heritage House and a wider mediatheque with 150 square meter to host multimedia desks, children's corner and also a cafeteria.

Alliance Française d'Ahmedabad is the House of France in Gujarat, being the only French educational and cultural institute in Gujarat to promote French language and its culture, and is one of the main cultural organisms of Ahmedabad too. The resources of Alliance Française d'Ahmedabad are significant, they host the only French multimedia library in Gujarat. The new building of Alliance Française d'Ahmedabad will be able to receive all its students, especially facing the enrollments rising by 22% in the last 2 years.

As Director of Alliance Française de Delhi, I send its best wishes to Alliance Française d'Ahmedabad for the new year and also for the opening of its new building, which will ensure a strong visibility in Ahmedabad but also in Gujarat thanks to the French Embassy and the local partners.

As Délégué Général of Fondation Alliance Française for India and Nepal, I send my congratulations and best wishes from the Fondation Alliance Française in Paris.

Jean-Philippe Bottin
Délégué General for India and Nepal / Director - Alliance Française de Delhi
Alliance Française Foundation



Regional Meeting of the Alliance Française network in Asia-Oceania, at the Alliance Française de Bangkok, Thailand.

Alliance Française Foundation team at the Alliance Française de Bangkok auditorium, from left to right:

Sylvia Alex, Communication and Development Assistant • **Marie Grangeon-Mazat**, Delegate for Africa, Latin America and the Carabians - Partnerships • **J.-L. Schilling**, Treasurer • **Jean-Claude Jacq**, Secretary General • **Isabelle Morieux**, Delegate for North America and Oceania - Training • **Anne-Garance Primel**, Delegate for Asia and Europe • **Zahid Cassam-Chennai**, Administration Service • **Domitille Guignet**, Assistant to Regional Delegates

Did you know? The Alliance Française de Shanghai started in 1886 and the one in Pondicherry started in 1889!



Before celebrating 130 years of the Alliance Française on 16 and 17 July 2013 in Paris, a Regional Meeting of Alliance Française network in Asia and Oceania was held from 14 to 16 December 2012 in Bangkok. On this occasion, representatives of the Alliance Française Foundation and the French Ministry of Foreign Affairs, presidents, directors and deputy-directors of different Alliances Françaises were present. About 60 Alliances Françaises from 30 countries of this zone as well as some French and local prominent figures gathered here to work on common issues with a view to reinforce our activities.

The Alliance Française d'Ahmedabad particularly thanks Dr. Jingjai Hanchanlath, President of the AF Bangkok, and Ms. Claire Keefe, Director, for these 3 days of meetings and discussions at the Alliance Française de Bangkok premises.

This Regional Meeting was organized with a commitment to consider following points:

What are the specific objectives of the AF network in Asia and Oceania? How to function well and develop our AFs in this part of the world? Indeed, it is important to highlight the growth of this network which has 120 centres. Every year, nearly 115000 students take French classes at various Alliances Françaises in Asia with an ever increasing number.



Jean-Claude Jacq,
Secretary General of
the Alliance Française Foundation



Pavan Bakeri, President of
the Alliance Française d'Ahmedabad,
with Jean-Manuel Duhaut,
Deputy Délégué General of
the Alliance Française Foundation for
India-Nepal and Director of
the Alliance Française Hyderabad

Alliance Française d'Ahmedabad is standing at the threshold of its most exciting revolution!

We are talking about it since many years but now our biggest dream is becoming a reality:

Our new, bigger and better premises will be ready to welcome you right after the Bonjour India Festival, beginning of April 2013. We will very soon confirm the exact dates but don't worry, you will hear from us for sure.



THE BIG SHIFT
OF
ALLIANCE
FRANÇAISE

Bye bye Gujarat College and Bonjour Shyamal Char Rasta

At present, the Alliance Française is situated in the center of the city, but is tenant in a space which has become too small for its activities, and basically we face a serious problem to accommodate an ever increasing number of students. Also, the necessity to embark on this project was envisioned due to the need to facilitate growth in every field of our activities and to reaffirm the international stature of our Institution.

The main objective of this project is to offer students, members, friends, delegates and staff members areas that meet the requirements of improved working conditions and to provide them, inter alia, access to high quality furnishings and technology.

The only official representation of France in Gujarat, the Alliance Française d'Ahmedabad is in its essence, a local organisation endeavouring to participate actively in the dynamics and the development of Gujarat. We would like to give our new building the image of being the meeting place for debating ideas in all domains, facilitating the understanding and exchange between the Indian and the French culture.

We wish that our new building will bring a new and fresh image in order to become a true centre of educational and cultural resources as well as a place offering an exposure and a dialogue in the perspective of our host country.

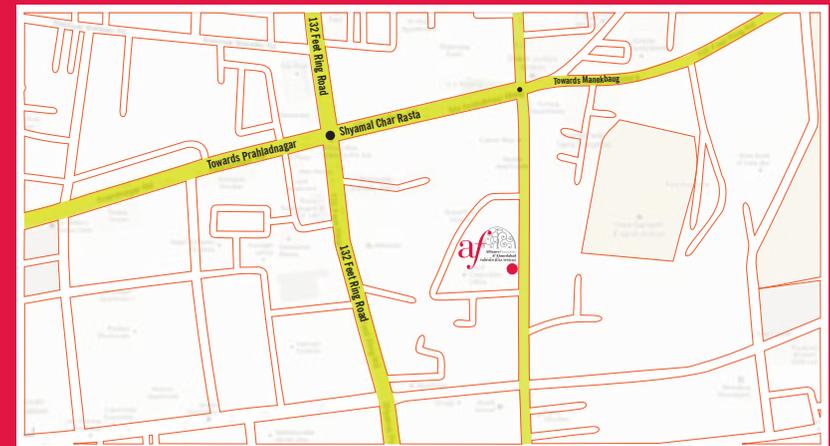
Our objectives are to reinforce the already robust European-Indian collaborations in all domains of expertise and to present a dynamic, innovative and modern image of France so as to render it an attractive destination to work with.

This project is supported by the French Govt.-Ministry of External Affairs, the Embassy of France in India and the Consulate General of France in Mumbai but also by many partners that I cannot mention here, the list would be too long! But you can find some in the first page of this booklet. However, you will find all our partners in our new building through various communication tools.

HCPIA is a renowned architecture firm led by the eminent Architect Hasmukh C. Patel and ably assisted by Canna Patel. A special thought to all the HCPIA team, Mili Amin, Tanisha, Avdesh and others!



New Location of Alliance Française d'Ahmedabad



A Heritage Resource Center in the new Alliance Française premises.

A Franco-Indian cooperation project for the revitalization of the historic center of Ahmedabad came to an end in 2005 after many ground projects developed jointly by the Ahmedabad Municipal Corporation and a French team. However, there is no place that archived all of these works. The Heritage Resource Centre, a new department of the Alliance Française will act as the place of resource of these archives.



With more than 12000 old-styled houses within Ahmedabad itself, the municipality (Ahmedabad Municipal Corporation) wishes to develop actions with its local and international partners based on this unique heritage.

The project of the restoration and renovation of the walled-city was being developed until 2005 with an important French team led by the architect Pierre Cadot, assisted by Ms. Sara Keller. She has been living in Baroda since and teaches at the prestigious MS University. Sara Keller is now ready to collaborate with Alliance Française of Ahmedabad in order to bring her scientific expertise, revive parts of the initial project and develop mid and long term projects.

Main targets of our Heritage Resource Centre will be:

- to offer a work-space with multimedia tools in order to welcome French, Indian and international researchers who work in the field of heritage conservation.
- to organise public access to the documents through a common heritage resource base.
- to highlight heritage, expose the wealth, explain the stakes developing public interest for heritage through temporary exhibitions, conventions and presentation of research work and artistic projects.
- to create a network of human resources, especially by creating scientific and/or artistic projects.

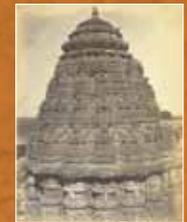
Beyond these objectives, a Heritage/Architecture section will be set up in our new library with French, English and Gujarati publications. The Alliance Française will thus collaborate with and support all those who work in this direction, for instance, during the next International Heritage Week (2013).



The Heritage Resource Center is supported by the French Government Ministry of External Affairs and by the French Embassy in India.

Exhibition: Port Towns of Gujarat

on the occasion of the inauguration of the new premises of Alliance Française and the Heritage Resource Centre



Darshak Itihas Nidhi (DIN), a not-for-profit foundation for studies in history, organized in December, 2012 the second edition of its international Symposia on Maritime History of Gujarat.

2012 Symposium held in Daman proposed to explore the characteristics of Gujarat ports and sea coast settlements, and the role they played in the economy, society and polity of Gujarat, as part of the Indian subcontinent and of the Indian Ocean World (IOW). The panels of the Symposium were enriched by an exhibition on the same theme, and presenting historical visuals on the port towns of Gujarat.

The Alliance Française and DIN invite you to discover this unique collection of images and exhibits on the maritime past of Gujarat.

The exhibition results from an opportunity to access historical manuscripts conserved in the Bibliothèque Nationale de France and other Libraries of Portugal, Netherland, and UK. The collected views and plans produced from the 15th to the 19th century are proposing a journey along the historical littoral of Kachchh, Saurashtra and the Gulf of Khambhat. They offer us a chance to discover the port towns of Gujarat the way sailors and travellers were viewing at them from the Sultanate, the Mughal period, till the modern time.

The exhibition is enriched by trading or seafaring artefacts collected in cities and sea towns of Gujarat. They are the bearer of an information related to the port activity, either in the context of trade and industry, or in the context of navigation and sea faring.

The exhibition is curated by Dr. Sara Keller. The Alliance Française is thankful to Mr. Hasmukh Shah, Chairman - DIN.

Stay tuned to know the dates of the exhibitions in the beginning of April 2013!



TRANSLATION CELL

LOOKING FOR A TRANSLATION?

The translation cell of the Alliance Française d'Ahmedabad, composed by our teachers, stands here for you.

From Gujarati or English to French or, French to English, or for proof reading; for any kind of document: official or non official translations, general or technical documents.

For your business needs, our teachers could also work as interpreters.

Think about it!



Job Opportunities - for French speaking candidates!

To be an Alliance Française student offers you a new world of opportunities. We are very glad to share with you 3 job opportunities in Ahmedabad: 2 with French international companies and 1 with a leading Indian company.

Of course, our students already have an advantage with their language skills and their knowledge of the French culture and their intercultural sensibilities. There is no doubt that such companies can greatly benefit from your expertise.

If you are not an Alliance Française student, it is the time to join us! Our next session of French classes will start from February 25, 2013. Register today to secure your seat.

JOB OPPORTUNITIES

- **Executive assistant (Industrial Head) with Roquette / Riddhi Siddhi Corn Processing Limited, Ahmedabad**
Contact: Mr. Amitabh Tiriar
Mobile: 09879332030, Email: amitabh.tiriar@roquette.com
- **Administrative assistant with Peugeot office, Ahmedabad**
Contact: vshashikant@gmail.com
- **Assistant-Secretary with Bakeri Group, Ahmedabad**
Contact: mahiyar.contractor@bakeri.com



To get LIVE UPDATE on the Bonjour India festival please scan the QR code with your smartphone.



BONJOUR INDIA
FESTIVAL of FRANCE



www.bonjour-india.in



<http://www.facebook.com/bonjourindia2013?ref=ts&fref=ts>

2013

2012 Nobel Peace Prize Awarded to the European Union



The prize was given in 2012 to the European Union by the Nobel committee for its contribution "over more than six decades to promoting peace, reconciliation, democracy and human rights in Europe".

At a ceremony in Oslo's City Hall, the award was collected by three of the EU's top officials, President of the European Council, Herman van Rompuy, President of the European Commission, Jose Manuel Barroso, and President of the European Parliament, Martin Schulz.

In his presentation, Nobel Committee chairman, Thorbjorn Jagland, paid a tribute to the close relationship between France and Germany 70 years after the end of World War II.

Mr. Van Rompuy told the Nobel ceremony audience: "At a time of uncertainty, this day reminds people across Europe and the world of the Union's fundamental purpose: to further the fraternity between European nations, now and in the future."

LEARN 3 LEVELS IN JUST 1 YEAR AND SPEAK FRENCH FLUENTLY!

February Regular session: from 25 February to 26 June 2013

Level A1, A2, B1, C1 (150 hours / Duration: 4 months) B2 (200 hours / Duration: 5 months)

MONDAY TO FRIDAY	8:00 AM 10:00 AM	2:00 PM 4:00 PM	4:15 PM 6:15 PM	6:30 PM 8:30 PM
LEVEL 1 (A1)	★	★	★	★
LEVEL 2 (A2)	★		★	★
LEVEL 3 (B1)	★			★
LEVEL 4 (B2)	★			★

April Regular session: from 29 April to 22 August 2013: Level A1, A2, B1, B2 and C1

Level A1, A2, B1, C1 (150 hours / Duration: 4 months) B2 (200 hours / Duration: 5 months)

MONDAY TO FRIDAY	8:00 AM 10:00 AM	2:00 PM 4:00 PM	4:15 PM 6:15 PM	6:30 PM 8:30 PM
LEVEL 1 (A1)	★	★	★	★
LEVEL 2 (A2)	★	★	★	★
LEVEL 3 (B1)	★			★
LEVEL 4 (B2)	★		★	
LEVEL 5 (C1)				★

June Regular session from 28 June 2013

SUNDAY BATCHES

February Sunday batches

From 03 February 2013

Level B2

from 9:00 am to 3:00 pm
(200 hours / 10 months)

April Sunday batches

From 07 April 2013

Level A1, A2 and B1

from 9:00 am to 3:00 pm
(150 hours / 07 months)

May Sunday batches

From 12 May 2013

Level A1, A2 and B1

from 9:00 am to 3:00 pm
(150 hours / 07 months)

Level B2

from 9:00 am to 3:00 pm
(200 hours / 07 months)

SUMMER CRASH COURSES

Level 1 and 2 (A1 and A2) Days: Monday to Saturday (150 hours)

1st batch 08:00 am to 02:00 pm from 02 April to 08 May 2013
2nd batch 10:15 am to 04:15 pm from 02 April to 08 May 2013
3rd batch 08:00 am to 02:00 pm from 02 May to 10 June 2013

Level 2 and 3 (A2 and B1) Days: Monday to Saturday (150 hours)

Timings 10:15 am to 04:15 pm from 10 May to 18 June 2013

Level 3 (B1) Days: Monday to Saturday (150 hours)

Timings 10:15 am to 04:15 pm from 19 June to 22 July 2013

Join our facebook: Af d'ahmedabad • Join afahmedabad.ning.com and keep writing in French

LEARN FRENCH AS A HOBBY!

3 Workshops in French

(Duration: 3 months)

Prerequisite: Level A1 (French).

You can join in any month and renew every 3 months. (4 hours each month).

French songs workshop (12 hours)

Take your passion to the next level with Music in French as a food for the soul!

Days: Friday

Timings: 4:30 PM to 5:30 PM

No workshop on 29 March and 03 May.

Relaxation-Meditation workshop (12 hours)

Relax yourself and Meditate to concentrate and increase your mental power.

Days: Tuesday and Thursday

Timings: 7:20 AM to 7:50 AM

No workshop on 1, 15, 24 January, 12 and 14 March, 23 April and 02 May.

Chess workshop for beginners (12 hours)

Learn the theory of Chess with French vocabulary and Grand Master's games.

Day: Wednesday

Timings: 6:30 PM to 7:50 PM

No workshop on 02 and 30 January, 06 February, 13 and 27 March, 03 April, 01 and 29 May.

FOR ANY INQUIRY

email:ahmedabad@afindia.org

Ph: (079) 26401551 / 26560271

JOIN MONTHLY CONVERSATION CLASSES

Every Saturday (6 hours / month)

It will help students who are currently learning or have finished their course to sharpen their communication skills in French. (Prerequisite level A2.)

Batch 1 Timings: 8:00 AM to 10:00 AM

Batch 2 Timings: 2:00 PM to 04:00 PM

No Conversation classes on 26 January, 02 February, 02 and 16 March, 20 April and 04 May.

SATURDAY KID'S BATCH

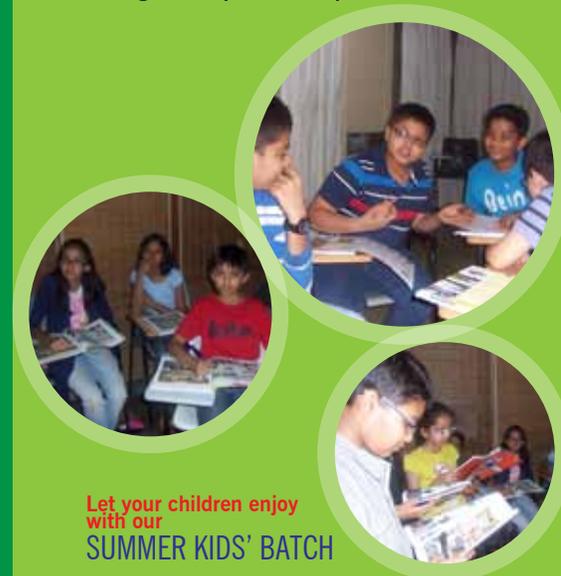
1st Batch: from 2 February 2013

2nd Batch: from 06 April 2013

Level 1 (80 hours/10 months)

(Age: 8 to 12 years)

Timings: 4:00 pm to 6:00 pm



Let your children enjoy with our

SUMMER KIDS' BATCH

Monday to Friday (60 hours)

(Age: 8 to 12 years)

Timings:

10:15 am to 01:15 pm

From 02 May to 29 May 2013

2 COURSES FOR CORPORATES AT YOUR PREMISES

FOS (French for Specific Objective)

We offer specially designed course for specific objectives: **FOS (French for Specific Objective)**. This program helps you to develop linguistic abilities in order to interact and communicate using the French language in your field.

Cross-cultural workshop

We offer Cross-cultural workshops where the objective of the program is to discover the cultural implicits and explicits and find out sources of misunderstandings. Thus it will enhance the ability to understand the cultural differences better so that synergy emerges from an effective team

STUDENTS' CORNER

I never thought of discovering so many subjects while learning a language: French. It helps in learning things about different culture, sociology, science, economy, ecology, music and so on. Thus, I was able to get out of my domain and monotony of day to day life. Finally, I find myself dynamic who is capable of participating in discussion relevant to any domain. Merci beaucoup à Alliance Française d'Ahmedabad.

Pinakin Patel (Student Level B2)



We appreciate the Alliance Française d'Ahmedabad because of its friendly and cultural environment. The teachers are very humble to the students. The teaching method is up to date. That helps us very much in our day to day life.

Manish Rawat, Gaurav Singh Rawat and Ravindra Singh Rathore

(Students from Rajasthan of Level A2 and B1).



TRAINING IN CHENNAI (10 to 12 DECEMBER 2012)

Organised by Institut Français and Alliance Française network in India.



David Cordina and Laurence Juin gave The 'Creating French learners' social network' training and showed us how we can have an interactive session with Twitter; how we can add distance learning to our existing courses. The implementation was the Af d'Ahmedabad dedicated social network: afahmedabad.ning.com for our students who learn **French in Ahmedabad**. The objective is to have a collaborative writing by the students keeping in mind the active pedagogy.

Paresh Punjani (Course coordinator).

Internationally Recognized DELF-DALF Diplomas Only at Alliance Française.

(DELF-DALF Exam certificates issued by the French Ministry of Education)

6 diplomas corresponding to the levels of Common European Framework

4 French language diplomas for teenagers (DELF Junior)

The certifications are standardised in 6 levels scale according to the Common European Framework of Reference for Languages

Our courses from level A1 to C1 prepare you for these exams.

Get yourself to the Level C1 and master the French language!

Level C1: You can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognize implicit meaning. You can express yourself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. You can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. You can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organizational patterns, connectors and cohesive devices.

March Session DELF DALF EXAMS DATES

11 / 03 / 2013	12 / 03 / 2013	13 / 03 / 2013	14 / 03 / 2013	15 / 03 / 2013	16 / 03 / 2013
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
DELF A1	DELF A2	DELF B1	DELF B2	DALF C1	DALF C2

Registrations for the March DELF exams: from 04 February to 08 February 2013

June Session DELF DALF EXAMS DATES (J. = JUNIOR)

03 / 06 / 2013	04 / 06 / 2013	05 / 06 / 2013	06 / 06 / 2013	07 / 06 / 2013	08 / 06 / 2013
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
DELF A1	DELF A2	DELF B1	DELF B2	DALF C1	DALF C2
	DELF J. B2	DELF J. B1	DELF J. A2	DELF J. A1	

Registrations for the June DELF exams: from 06 May to 10 May 2013

TEF aQ French Test (Recognized by the Government of Canada)

For those who wish to go to Canada-Québec region. Minimum course required: Level A2 (according to the Common European Framework of Reference (CEFR) Alliance Française d'Ahmedabad / French Embassy in India).

The TEF aQ assesses your linguistic level with 2 evaluating skills: Oral Comprehension (60 questions with multiple choices) and Viva (Role play) where the candidates have to get information by asking particular questions, to present a document and convince the person they are talking to (here the examiners).

Registrations: From 05 June to 26 June 2013
TEF aQ exam date: 27 July 2013

FOR ANY INQUIRY
email:ahmedabad@afindia.org
Ph: (079) 26401551 / 26560271

BONJOUR INDIA
FESTIVAL of FRANCE

is
back!

2013

JANUARY | FEBRUARY | MARCH

Over
40 spectacular events
More than
150 shows in 16 cities across India...
A celebration of
Indo-French cultural exchange

Organised by



INSTITUT FRANÇAIS

In association with



Riding the wave of success from its first edition in 2009-2010, the Institut Français en Inde and the French Embassy in India in association with the network of Alliances Françaises in India as also the Indian Council for Cultural Relations (ICCR) are set to launch the second edition of Bonjour India, Festival of France in India from January to March 2013 in 16 cities. A total of 16 cities will welcome over a hundred extraordinary cultural events ranging from the artistic, literary, cinematic, educational and sportive encompassing wholesome dimensions of people to people exchange.

Highlighting original creations made by Indian and French artists for this edition of the festival, giving place of pride to the rich diversity of Indo French projects, Bonjour India 2013 unveils: Luminocity, a festival of lights and image projections by **Patrick Rimoux, Nandita Palchoudhuri**, designer duo, **Hemant Sagar & Didier Lecoanet** and music by **Scratch Bandits Crew**! In dance, Delhi and Mumbai shall welcome the **Ballet Preljocaj** with stage designing by artist **Subodh Gupta**, in theatre **Eric Vigner** casts **Nandita Das** in the play *Gates to India* Song written by **Marguerite Duras**, in music, composer **Pierre Thilloy** and the symphonic orchestra of Avignon give an original rendition with sarod maestro **Ustad Amjad Ali Khan**. Visual and Digital arts will not take a back seat and will be visible through a global platform of choreographic navigation for ipads and iphones by the group **N+N Corsino** with Indian dancers **Revanta Sarabhai, Pooja Purohit** in partnership with Darpana Academy of **Dr. Mallika Sarabhai**, a photography exhibition of **Anay Mann, Gigi Scaria, Serena Chopra, Rishi Singhal** shall revisit French Heritage in India, finally "Flying Angels" will enthrall the public with aerial dance at emblematic venues in Delhi.

During the festival, a marked French presence shall be witnessed at major literary events in India, France being the country of honour at World Book Fair, while the Jaipur Festival prepares to welcome **Tahar Ben Jelloun** winner of Prix Goncourt 2007. The centenary of Albert Camus shall be celebrated across the India through a series of events.

From innovation to Fashion, to new trends, revisiting the past (baroque music, Amarillis) to the present and to the future (Building cities, Shaping and future), the 2013 edition of Bonjour India promises to be both a festival for everyone as also for those with eclectic tastes, reflecting the long and beautiful shared history between France and India: a common passion for the arts and a rich nurturing ground for new meetings, an eternal rewriting of the history between the countries.

Wish you a great Festive season!

www.bonjour-india.in

Please see page 18-29 for details on Bonjour India events in Gujarat!

International Airline Partners:



Platinum Sponsor:



National Airline Partner:



National Hospitality Partner:



Diamond Sponsors:



Gold Sponsors:



Silver Sponsors:



Pernod Ricard India

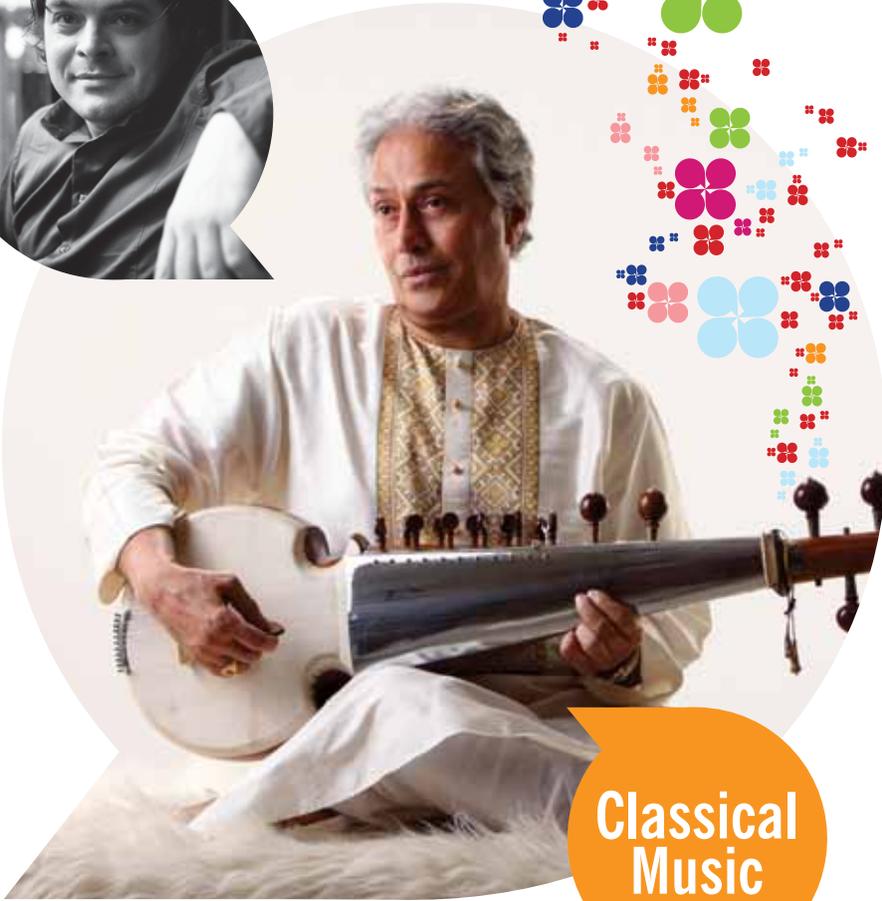


Special Media Partners:



Produced by:





Classical Music

ANANTA
Opus 195
Concerto for sarod, electronic & symphonic orchestra

With sarod maestro Amjad Ali Khan, Amaan Ali Khan, Ayaan Ali Khan, the Avignon Provence Symphonic Orchestra along with the Kords collective with Samuel Jean & Pierre Thilloy



ANANTA
Opus 195
Concerto for sarod, electronic & symphonic orchestra

With sarod maestro Amjad Ali Khan, Amaan Ali Khan, Ayaan Ali Khan, the Avignon Provence Symphonic Orchestra along with the Kords collective with Samuel Jean & Pierre Thilloy

Connecting the fundamental principles of two musical cultures: sharing heritage, exploring horizons

The concerto for sarod, symphonic and electronic orchestra is an original and harmonious work born from the meeting of different musical cultures. Written by Pierre Thilloy and performed by sarod maestro Amjad Ali Khan, Amaan Ali Khan and Ayaan Ali Khan with the Avignon Provence Symphonic Orchestra and the Kords Collective, the creation is directed by Samuel Jean.

As much as he is hailed as a "musician of the world", Pierre Thilloy is not an explorer of music; irrespective of his multiple experiences, he creates original works accessible to all. Pierre Thilloy began his musical study at the Conservatory of Nancy followed by the Conservatory in Luxembourg and later in Austria at the Mozarteum of Salzburg. His interaction with the cultures of the world began in Africa and took him to Central Asia especially, Azerbaijan and Uzbekistan and then India in 2010. Here he had his first taste of a vast and ancient musical tradition with divine origins and a metaphysical quality. During his Indian visit he met with the grand maître of the sarod, Amjad Ali Khan and from this meeting was born a project of writing a concerto based on an Indian raga.

Sarod maestro Amjad Ali Khan is one of the greatest masters of the sarod. Taught by his father Haafiz Ali Khan, Amjad Ali Khan was born to the illustrious Bangash lineage rooted in the Senia Bangash School of music. Today he shoulders the sixth generation of inheritance in this legendary lineage. He developed a unique style of playing the sarod and gave it a new and yet timeless interpretation. He has performed in different parts of the world, is the recipient of many awards and honours and continues to be one of the busiest classical musicians in India today. Khan Saheb will be accompanied by his sons Amaan Ali Khan and Ayaan Ali Khan, both well known names on the music scene and the seventh generation of musicians in the family.

Founded at the end of the 18th century, the Avignon Provence Symphonic Orchestra is one of those orchestras which, for many years, have structured musical life in France and undertaken public service missions. Thanks to its successive musical directors, the Avignon Provence Symphonic Orchestra offers a profound musical intelligence and a rare flexibility in its approach to works, irrespective of their period or their style. Under the leadership of Philippe Grison, its Managing Director, the Orchestra is now spreading its reputation throughout the region, France and internationally.



03 March 2013 • Time: 8:30 pm

Gujarat University Convention Centre

ENTRY FREE, BY INVITATION ONLY.



Visual Arts

France Heritage Exhibition of Photos

at ATMA, The Mill Owner's Building (Designed by Le Corbusier)

A photographer's take on French cultural heritage in India: Anay Mann, Gigi Scaria, Rishi Singhal, Serena Chopra along with Isabel Saij and Jean-Pierre Dubois

Rishi Singhal is a photographer based out of New Delhi and Gandhinagar. He has lived in diverse geographies and cultures around the world and 'claims' to be interested in human-condition. He has studied at CEPT, Ahmedabad, and Syracuse University, NY. Currently he is working as associate faculty at NID's Photography Design discipline.

www.rishisinghal.com



1



3

France Heritage is a photography project built around the labour of love of young Indian conservation architect, Ms. Aishwarya Tipnis, who has made a first attempt to map French inspiration in Indian architecture. Drawing from this research, photographers Anay Mann, Gigi Scaria, Serena Chopra, Rishi Singhal, Isabel Saij along with Jean-Pierre Dubois revisited French built and intangible heritage in India in 2012 and brought to life France in India in an exciting journey bringing back with them their own stories. Their work, under the curatorship of photographer Anay Mann, has taken shape of an exhibition around this incredible slice of Indo-French history. The idea is not only to showcase France's connections with India and the legacy left behind but also to throw up questions related to conservation and artistic and social and other aspects.

Be these the French and Islamic architectural styles of the Chowmahalla Palace in Hyderabad, or the association between Le Corbusier and Shodhan House in Ahmedabad, or the rapidly changing built heritage landscape in Chandernagor, or again the Moorish Mosque in Kapurthala built by French architect M. Manteaux and the Jagatjit Singh Palace (now the Sainik School) with its architecture based on the Palace of Versailles and Fontainebleau, or down south from the forts of Gingee and Cuddalore in Tamil Nadu to Tipu's Summer Palace in Bangalore, the challenges were many, but the photographers returned with their own understanding of this rather quaint and lesser known heritage of India.

The French East India Company (La Compagnie Française des Indes Orientales) maintained

independent trading posts from the 17th to the 20th century in Pondicherry, Chandernagore, Mahe, Yanam and Karaikal. The French brought to India a new way of life, trade, governance, military warfare techniques, creating a cultural diversity which we now define as shared cultural heritage. The tangible built heritage varies from forts and military installations, public buildings, residential buildings, public squares, urban artifacts and even urban city planning. Intangible influences on culture include education systems, trade, art, design, interiors and culinary traditions.

French heritage in India is multifaceted and presents opportunities for both development of tourism and conservation and restoration.

Inauguration: 19 February 2013 • Time: 7:00 pm

On view: 20-25 February 2013 • Time: 11:00 am - 8:00 pm

ATMA – The Mill Owner's Building, Ashram Road, Ahmedabad

ENTRY FREE, OPEN TO ALL



4

1. Neline Mondal Bari, Chandernagor by Serena Chopra
2. Shodhan Villa, Ahmedabad, Gujarat, Rishi Singhal
3. Rajmahal Palace, Wadhwan, Gujarat, Rishi Singhal
4. Gautam Mondal Bari, Chandernagor by Serena Chopra



The French Film Festival meets a demand by cinema-goers for productions other than those offered in mainstream cinema complexes. The festival seeks to establish an exhilarating platform for showcasing the various facets of French contemporary cinema in India, helping Indian distributors to promote French films and celebrate the growing Indo-French ties. The six films of the Festival are subtitled in English.



French Film Festival

An evening with short films

Fuelled by artistic expression and limited only by their runtime, short films transcend traditional storytelling. They are a significant and popular way artists can connect with audiences. From documentary to animation, narrative to experimental, the abbreviated form is no longer just for the novice. Shorts have and will continue to be an important part of cinema, storytelling, and culture. The evening with short films, a program created with the support of UniFrance, will give home to new (and old) projects for audiences to discover and celebrate.

French Short Films
25 February 2012
8:00 pm onwards
at Cinépolis

French Film Festival

- Entry is free. Invitations will be available 45 minutes prior to each show time at the box office. A certain number of Invitations will be reserved for Alliance Française members.
- Maximum 2 Invitations per person. Persons below 18 years are not allowed (except Zarafa).
- Invitations will be restricted to the capacity of the cinema hall.
- All films are subtitled in English.



Populaire

Director: Régis Roinsard

26 February 2013



In the House

Director: François Ozon



Zarafa

Director: Rémi Bezançon,
Jean-Christophe Lie

27 February 2013



Hand in Hand

Director: Valérie Donzelli



The Dandelions

Director: Carine Tardieu

28 February 2013



Camille Rewinds

Director: Noémie Lvovsky

- 26 to 28 February 2013 • Time: 1st Film: 8:00 pm • 2nd Film: 10:30 pm
- Cinépolis, Alphaone Mall, Vastrapur, Ahmedabad
- ENTRY FREE, BY INVITATION ONLY



Astronomical Heritage

Astronomical Heritage

An Indo-French seminar with Professor Denis Savoie and Jean-Marc Bonnet-Bidaud in collaboration with IIT-Gandhinagar.

This two long event will offer a series of conferences / lectures with French and Indian scientists and specialists as well as some workshops. The list of speakers from India include **Dr. Ratnashree Nandivada** (*Nehru Planetarium*), **Prof. Patrick Das Gupta** (*Delhi University*), **Prof. C. V. Vishveshvara** (*IISc, Bangalore*), **Prof. J. N. Desai** (*PRL, Ahmedabad*), **Prof. Arun Vaidya** (*Gujarat University*), **Prof. Ashok Ambastha** (*Udaipur Solar Observatory*), **Prof. Dibyendu Nandi** (*IISER Kolkata*). Some lectures might have an interactive workshop session too. **After the conferences / lectures, a telescopic observation will be organised with the help of Odessey, IIT-Gn's Astronomy Club.**

A schedule of conferences/lectures/workshops will be available later from our websites:

- <http://www.bonjour-india.in/>
- <http://ahmedabad.afindia.org/>
- <http://www.iitgn.ac.in/>

Astronomical Heritage

Way back between 1761 and 1769, French astronomer Le Gentil, came to India to observe the transits of Venus. His work in Pondicherry and his interaction with Indian astronomers gives us valuable information about history of astronomy in India. India played an important role with respect to astronomical knowledge during the 6th century until today as testified by historical sites, manuscripts, scientific objects and miniatures. Important astronomical observatories were constructed in the 18th century by Jai Singh in Delhi, Mathura, Ujjain, Jaipur.

In September 2011, under the aegis of UNESCO, the Astrophysics Institute of Paris organized a seminar around scientific heritage with a focus on preservation and highlighting of astronomical heritage. Dr. Rathnashree Nandivada of the Nehru Planetarium in New Delhi represented India on the Jantar Mantar observatories. Towards a need to promote astronomical education and exchange between India and France, a scientific seminar on astronomy will be organized featuring Prof. Denis Savoie and Mr Jean-Marc Bonnet-Bidaud along with Indian specialists.

Jean-Marc Bonnet-Bidaud is an astrophysicist at the Astrophysical Department of the French Atomic Energy Commission (C.E.A.), a specialist in high energy astrophysics and in the study of highly condensed stars in the Galaxy (white dwarfs, neutrons stars and black holes). He has also a deep interest in the history and popularization of astronomy. He is at present the scientific adviser of the French astronomy magazine "Ciel et Espace".

He is currently carrying out research on the roots of astronomy in Africa and China.

Prof. Denis Savoie is a French astronomer who specialises in the history of science (astronomical tables). He is the director of the planetarium and Head of Department of Astronomy and Astrophysics at the Palais de Découverte, a science museum, in Paris; He has authored the popular astronomy book, "Sundials: Design, Construction & Use". He earlier presided over the Commission for Sundials of the Astronomical Society of France for 20 years. He is also a researcher associated with SYRTE (Department for Time Space Reference System of the Paris Observatory). His expertise in gnomonics or the art of constructing sundials has led him to make several contributions to the history of astronomy. Denis Savoie collaborated with Robert Queudot of La Nef solaire, one of the biggest sundials in the world, located on the travel Nord highway area.



09-10 February 2013 • Time: 1:00 pm onwards, till the stars come...!

Auditorium, IIT-Gandhinagar

ENTRY FREE, OPEN TO ALL



Lecture on Albert Camus

French specialist Ms. Sabine Peters will give a lecture / conference on the works of Albert Camus. Ms. Peters represents Ms. Catherine Camus (daughter of Albert Camus).

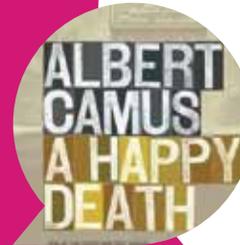
On the same occasion, Fanatika Theatre Club might offer a Vachikam (dramatic reading) of the extracts of Camus' works. Stay tuned to know more...!

Literature

Our bibliography on Albert Camus:

- The Fall (French, English)
- The Plague (French, English)
- The first Man (French, English)
- Journaux de voyage (French)
- L'étranger [The Outsider] (French)
- A Happy Death (English)
- Resistance, Rebellion, and Death (English)
- Exile and the Kingdom (English)
- The Myth of Sisyphus (English)
- The Rebel (English)

Available at the Alliance Française Library!



The Book Office of the Embassy of France in India wishes to organise an Indo – French seminar commemorating the 100th Birth Anniversary of Albert Camus. The symposium, entitled 'My Favorite Camus', will bring together Indian and French intellectuals who will talk of their Camus – the one who influenced and inspired them – writer, playwright, thinker, journalist and engaged citizen.

Albert Camus was awarded the Nobel Prize for Literature in 1957. His works range from plays (Caligula 1938, Le Malentendu 1944), novels (L'Etranger, 1942 – La Chute , 1956 – La Peste , 1947), short stories (La Femme adultère, Le Renégat, Les Muets, L'Hôte, Jonas, La Pierre qui pousse), to poems and essays (Le Mythe de Sisyphe, 1942 – L'Homme révolté, 1951).



15 March 2013 • Time: 7:00 pm

Gujarati Sahitya Parishad, Ashram Road, Ahmedabad

ENTRY FREE, OPEN TO ALL



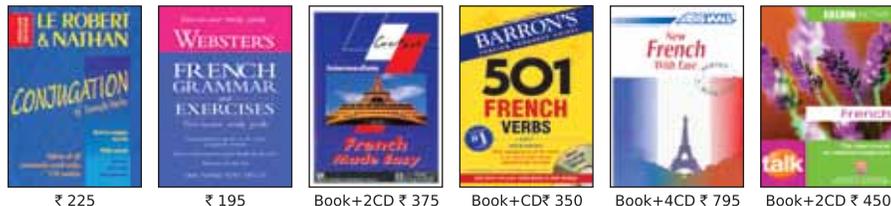
Book+DVD ₹ 595 Book+CD ₹ 695 ₹ 400 ₹ 550 ₹ 225 ₹ 325



Book+CD ₹ 250 Book+CD ₹ 250 Book+CD ₹ 225 Book+CD ₹ 225 Book+CD ₹ 225 Book+CD ₹ 225



₹ 1350 ₹ 450 ₹ 250 ₹ 120 ₹ 275 ₹ 295



₹ 225 ₹ 195 Book+2CD ₹ 375 Book+CD ₹ 350 Book+4CD ₹ 795 Book+2CD ₹ 450

Textbook for Schools



Book+CD ₹ 150 Book+CD ₹ 170 Book+CD ₹ 180
Workbook ₹ 50 Workbook ₹ 60 Workbook ₹ 70

For Complete List of Low Priced French Books visit :

www.goyalsaab.com

or write to : goyal@goyalsaab.com

How To Order!

Books can be ordered directly by calling us on any of our numbers or through email. Books are delivered by courier at your door step on receipt of full payment through DD or MO drawn in favour of GOYAL Publishers & Distributors Pvt. Ltd. or can be deposited to our ICICI Bank A/c No. 038705000217 Please add Rs. 30/- for first book and Rs. 20/- for each additional book as Courier / Postage Charges. Free Postage in order of Rs. 300/- and above.

GOYAL Publishers & Distributors Pvt. Ltd.

W.R. Goyal Publishers & Distributors

86 UB Jawahar Nagar (Kamla Nagar), Delhi-110007.
23858362, 9811018971, 9650597000 Fax: 23850961
E-mail: goyal@vsnl.com Web.: www.goyalsaab.com

Available at leading bookshops or contact:
SANSKAAR BOOKS (Ahmedabad)
SF 212, Sahajanand Palace, Opp. Rahul Tower,
100 ft Anandnagar Road, Satellite, **Ahmedabad** 380 051
Ph: 079-40061910, 98254 79247
Email: sanskaarbooks@yahoo.com



www.fipf.org
www.iatf-inde.com



Francophonie week

On Friday 23 March, the Alliance Française d'Ahmedabad will organize the International Day of Francophonie. This event is organized for all the people who love French, it is also the best moment to show and share your affection for the French language.

You will also have the possibility to reveal your own project as part of "Dis-moi dix mots", project which is coordinated by the French Ministry of Culture and Communication.

This year, "Dis-moi dix mots" emphasize the attraction of French language. The ten words chosen are transparent words i.e. they are used in the same way in other foreign languages: atelier, bouquet, cachet, coup de foudre, équipe, protéger, savoir-faire, unique, vis-à-vis, voilà



The little francophonie library

Alliance Française d'Ahmedabad is very pleased to present The Little Francophonie Library. Come and discover the word and its cultural diversity through 40 books for children between the age of 5 to 11. The authors, illustrators and publishers are from various francophone countries such as Belgium, Cameroon, Canada, France, Morocco, Madagascar, etc. and make you travel around the word with their different books.

In this Little Library, you will find books, comics, stories, but also documentaries, poems and novels.



100th birth anniversary of Albert Camus (1913-1960)

Albert Camus was a journalist and a writer with a passion for theatre. He marked French cultural life from 1936 to 1960. He was awarded the Nobel Prize in 1957 for "his important literary production which, with clear-sighted earnestness, illuminates the problems of the human conscience in our times" and was one of the greatest minds of the twentieth century.

As part of this anniversary, Alliance Française will organize different events through 2013. The first one will take place in March as part of the Bonjour India Festival (refer to page 26-27). In the end of 2012, we invited Dipak Soliya, a journalist, to talk about Albert Camus's novels as part of our annual project "Franco-Gujarati Literary Links" to celebrate 30 years of Alliance Française in Gujarat.

Celebration of the 50th anniversary of the Elysée Treaty.

On January 22, 2013 France and Germany will commemorate the 50th anniversary of the signing of the Elysée Treaty.

The Elysée Treaty, also known as the Treaty of Friendship, was concluded on January 22, 1963 by the French President, General de Gaulle, and the German Chancellor, Konrad Adenauer.

It set the seal on reconciliation between the two countries. With it, Germany and France established a new foundation for relations that ended centuries of rivalry between them. It is a Treaty about organization and principles. Its main objective is to develop habits of consultation and cooperation between the French and German authorities.

The political commitment is clear: "the two governments will consult each other, prior to any decision, on all important questions of foreign policy, and in the first place on questions of common interest, with a view to arriving, insofar as possible, at a similar position".

The main fields of cooperation identified in the Treaty are:

- Foreign Affairs, which includes European construction, International Organizations as well as assistance to developing countries.
- Defense, with the objectives to, for example, harmonize military doctrines, increase exchange of personnel, develop joint armaments programs.
- Education and Youth, with the aim to promote language instruction, to ensure the standardization of university degrees and diplomas and to increase cooperation between French and German research bodies and scientific institutes

The creation of a joint French-German Fund for exchanges between the two countries' pupils and students is one of the most important achievements of the Elysée Treaty. The French-German Youth organization has contributed to more than 8 million cross-border exchanges since its creation.





8th INTERNATIONAL WORKSHOP WITH NATHALIE MENTHA

My Invisible City

The workshop's theme is "the invisible memory of the city".

Inspired by Italo Calvino's novel *Invisible Cities*, the 3 day workshop aims to look for themes, stories, legends, tales, poems, music, songs, dances, traditions that are part of Ahmedabad's history. Each participant or group of participants will create a "scene" in relationship with their own research and according to their own artistic exposure.

This workshop also embodies the starting point of a process of work for the project "Villes Invisibles" which will be developed by Teatro Potlach (Italy) in collaboration with the Fanatika Theatre Club (India).

Nathalie Mentha,
a Swiss actress of
the Teatro Potlach,
will guide this
laboratory.



Nathalie Mentha is a Swiss artist and has been living in Italy for many years. She is associated with Teatro Potlach in Fara Sabina. In March 2012, she conducted a workshop on Musical Theatre and gave solo performance of her play "For Edith Piaf". She is coming back to offer a round of workshop to Fanatika members.

Date: 10-12 January 2013

Time: 4:00 pm - 10:00 pm

Venue: Gujarati Sahitya Parishad

For registration and more details,
Contact Fanatika Theatre Club:
Phone: 079-26560271 / 26401551
Email: fanatikatheatreclub@yahoo.com

**Fees
Rs. 3500
Only**

Fanatika's regular workshops have been one of the most comprehensive and practical courses on theatre in Ahmedabad. Fanatika is the only place where theatre technics from both the Indian and the Western practices are taught. Fanatika regularly organizes theme-based and international workshops with artists from different parts of the world.

Fanatika has a rich repertoire of plays in English and Gujarati as well as dramatic readings in Gujarati, Hindi and French.

Come, be part of the largest theatre family of Ahmedabad and get many other advantages too:

- 20% discount on most play-tickets in Ahmedabad
- 25% discount on theme-based workshops
- Free and privileged seats for Fanatika performances
- Free invitations to Alliance Française activities

And much more...!

Please write to us at fanatikatheatreclub@yahoo.com for more information.



Fanatika Theatre Club group on Facebook
<http://fanatikatheatreclub.blogspot.com>



REGULAR THEATRE WORKSHOP

Date of beginning:
17 January 2013

Twice a week,
Mondays and Thursdays
7:00 pm - 8:30 pm

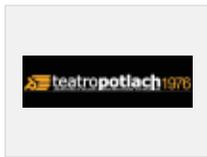


2nd FANATIKA THEATRE DOCUMENTARY FESTIVAL

curated by Chintan Pandya



organised by
Fanatika Theatre Club and TransIndus Foundation
in association with
Alliance Française d'Ahmedabad and Gujarati Sahitya Parishad (in Ahmedabad)
Alliance Française - Baroda Annexe and Faculty of Performing Arts, M. S. University (in Vadodara)



My passion for theatre and my belief in its powers have both been nourished with the overwhelming support this festival received in terms of participation and spectators in February 2012. The 2nd edition of this festival in February 2013 with a larger participation comes as proof of a developing cross-cultural dialogue. Theatre has always been a very powerful medium of expression. Many have explored it more as a tool rather than simply a form of art or entertainment. Here we can see how people have used it as the best resolution. This festival stands also as an initiative to explore the things behind the curtain! For we always happen to witness the final outcome on the stage, these documentaries also let us acquaint with the unknown parts of the creative process. I am sure that this festival will not only serve theatre students, amateurs and professionals but will also attract all those sensible and sensitive souls who believe that "all the world is a stage"!



- Chintan Pandya
Curator - FITDF, President-Fanatika Theatre Club

Ahmedabad: 1-2-3 February 2013
Gujarati Sahitya Parishad

Vadodara: 15-16-17 February 2013
Faculty of Performing Arts, M. S. University

	Title and Director	Country	Language	Runtime	Courtesy
1st DAY	Theatre with Grips by Arpad Bondy and Margit Knapp	Germany	German	45 minutes	Goethe Zentrum Ahmedabad
	Mukhvata, Bahurupi by Binita Gajjar	India	Gujarati	9 minutes	-
	Claude Régy, Le Passeur by Elizabeth Coronel & Arnaud de Mezamat	France	French	92 minutes	French Embassy, Alliance Française d'Ahmedabad
	Shakespeare Night by Anju Musafir	India	English	16 minutes	MGIS
2nd DAY	30 Years – Teatro Potlach by Paulo Dourado	Italy	Italian	72 minutes	Teatro Potlach
	Threads of Time by Joaquim Pávao (Produced by: Cine-Clube de Avanca)	Portugal	Portuguese	30 minutes	Camões - Institute for Cooperation & Language, Embassy of Portugal
	Tanvir ka Safarnama by Ranjan Kamath	India	English	78 minutes	-
	Nothing Rhymes with Ngapartji by Suzy Bates	Australia	English, Pitjantjatjara	57 minutes	-
	I love me - Actress with Down's Syndrom by Andrea Pflanzgraf	Switzerland	Swiss German	70 minutes	Pro Helvetia - Swiss Arts Council, New Delhi
3rd DAY	Richard III "An Arab VIP" by Tim Langford / Shakir Abal	Kuwait	English	58 minutes	Shakir Abal
	Please Don't Beat Me, Sir! by P. Kerim Friedman & Shashwati Talukdar	USA, India, South Korea	Hindi	75 minutes	Four Nine and a Half Pictures
	Now I'm Free by Gadi Kviatek	Israel	Hebrew	50 minutes	Gadi Kviatek
	The Nine Months by Merajur Rahman Baruah	India	Asamese	77 minutes	-
	Aida (Giuseppe Verdi) by Franco Zeffirelli	Italy	Italian	142 minutes	Istituto Italiano di Cultura, New Delhi
	Tupí: Rebellion In the Backlands by Luiz Ricardo López	Brazil, USA	Portuguese	29 minutes	-

All documentaries are subtitled in English. Screening time will be available from our Blog or FB page from 25 January 2013.



ERYCK ABECASSIS JULIE SKARLAND

Eryck Abecassis and Julie Skarland will be in residency at the **National Institute of Design (NID)** from **4 to 15 February 2013** to develop their creation. During their stay at the NIDn they will work with **Sekhar Mukherjee and NID students** on an animation film. At the end of their stay, they will give us a live demonstration of a first-hand look at their creation.
NOT TO BE MISSED!

Before coming to Ahmedabad, Eryck and Julie will be presenting their creation in Delhi under the Sarai Reader 09 project at the Devi Art Foundation.

Eryck Abecassis: "My first artistic contact with India, and Ahmedabad, was in 2011 when I got a grant from Institut Français to make an opera project on the ship-breaking yards in Alang and Bangladesh. I met Julie Skarland in New-Delhi, when Julie was preparing her exhibition in Khoj (international artist association) - Art and Fashion."

CITY SAFARI

City Safari is a multidimensional project. Rhyzomatous. How could it be otherwise? This project will bring together on the stage Julie Skarland, a fashion designer, who will do live embroideries on the music of Eryck Abecassis, an electronic composer, who will perform live compositions with analog synthesizers, laptop, objects and custom-made electric guitar. Both of them will play with different matrix, textile matrix for Julie and patch matrix for Eryck; tread in the cloth and cable in the circuit!

The graphic process and gestures of embroidery will be shot and projected live on a screen. This will allow the meetings of the electronic and organic sounds in the scenic space.

Our purpose is to develop "in situ" stories, based on the relations between animals and humans in the city, to show a poetical and transposed view of the urban animality.

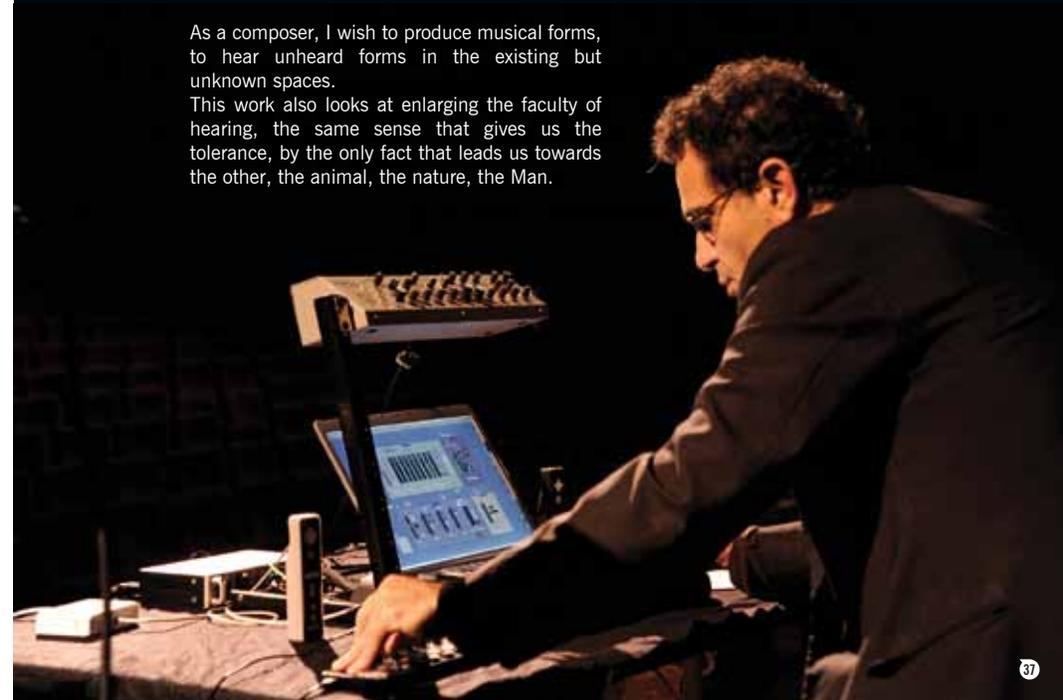
One of the essential aspects of this work is the time; to be precise, the exploration of two different times; the time of the work and the musical one. Both are quite different, but in rapport with one another. Each with an elasticity can produce twinge effects on the other.

These two temporalities will have different effects on our own introspection as if the cameras turned introspectively.

Moreover the process of embroidery, which we never happen to see, can reveal many interesting things, for example, animals born from threads can suggest urban network, but also pure abstract shapes, in colour and textures.

As a composer, I wish to produce musical forms, to hear unheard forms in the existing but unknown spaces.

This work also looks at enlarging the faculty of hearing, the same sense that gives us the tolerance, by the only fact that leads us towards the other, the animal, the nature, the Man.



CINÉ CLUB

Les femmes du 6e étage

by Philippe Le Guay

Paris, 1960. Jean-Louis lives a bourgeois existence absorbed in his work, cohabitating peacefully with his neurotic socialite wife Suzanne while their children are away at boarding school. The couple's world is turned upside-down when they hire a Spanish maid Maria. Through Maria, Jean-Louis is introduced to an alternative reality just a few floors up on the building's sixth floor, the servants' quarters. He befriends a group of sassy Spanish maids (Carmen Maura, Lola Duenas, Berta Ojea, Nuria Sole, Concha Calan), refugees of the Franco regime, who teach him there's more to life than stocks and bonds. The women's influence on the house brings change... muy rápido!

Date: 19 January 2013

Time: 7:00 pm

Venue: Gujarati Sahitya Parishad

Date: 20 January 2013

Time: 6:00 pm

Venue: IIT-Gandhinagar

Subtitles	Genre	Duration
English	Drama	110 minutes



Tomboy

by Céline Sciamma

In 'Tomboy,' filmmaker Celine Sciamma's second feature, a French family with two daughters, 10-year-old Laure and 6-year-old Jeanne, moves to a new suburban neighborhood during the summer holidays. With her Jean Serberg haircut and tomboy ways, Laure is immediately mistaken for a boy by the local kids and decides to pass herself off as "Mikael," a boy like the others but different enough to catch the attention of leader of the pack Lisa who becomes smitten with him. At home with her parents and girlie young sister she is Laure, while hanging out with her new pals and girlfriend, she is Mikael. Finding resourceful ways to hide her true self Laure takes advantage of her new identity as if the end of summer would never reveal her unsettling secret. Celine Sciamma brings light and charming touch to this contemporary coming-of-age story, which is also about relationships between children, children and parents, and the even more complicated one between one's heart and body.

Date: 13 April 2013

Time: 7:00 pm

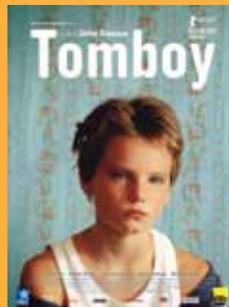
Venue: Gujarati Sahitya Parishad

Date: 07 April 2013

Time: 6:00 pm

Venue: IIT-Gandhinagar

Subtitles	Genre	Duration
English	Drama	110 minutes



o
n
e
s
t
o
p
p
o
s
i
t
i
o
n
f
o
r
y
o
u
r
T
r
a
v
e
l



Bhavya Travels

Specialized In

- Hotel booking
- Corporate packages
- Holiday packages
- Car booking
- Tourist visa & Forex service
- International & Domestic air ticket

Bhavya's Happy Travelers

Mr. Atul Rawal

Senior Manager, Zydus Infrastructure Pvt.Ltd.

We have thoroughly enjoyed our staff trip to Beyt Dwarka which was organised by Bhavya Travels. We have been particularly impressed with the accommodation and travel arrangements at a very competitive price. The feedback from our staff was extremely positive and I can safely say this was one our best trip ever.

Mr. Oliver Rejany

Director, Pass- World

Bhavya Travel manages all our business trips to India and I have to say we have been very happy with all the arrangements. All the hotels provided are of very good quality and that too at a very competitive price. We look forward for enduring relation. Many thanks.

LIBRARY

Bonjour Readers,

Reading triggers our world of imagination and takes us to those worlds that are beyond our reach. The place that comes to mind where this world comes alive is nowhere but in the library.

This new year would be welcomed with the celebration of 'Bonjour India' a festival comprising of a bunch of remarkable concerts and unforgettable events. The library would be exhibiting rare books of Albert Camus from its esteemed collection on the occasion of Camus talk session. Moreover, we also invite you to discover books on the precious French & Indian Heritage, as an acknowledgement to the Heritage Resource Center, opening at our new premises. We are glad to announce that we would be having a much larger library and new collection of documents at our disposal within the new premises. Come. Discover. Learn.



Rush !

The Library now offers Quarterly Membership for the year 2012-13. Please renew your membership immediately to make the most of our library.

LIBRARY TIMINGS

Monday | Tuesday | Thursday | Friday
10.00 am to 6.00 pm
Wednesday
10.30 am to 6.30 pm
Saturday
11.00 am to 5.00 pm

For detailed information related to membership, kindly visit us or send an email on: libraryafahd@yahoo.com

PLEASE NOTE that deposit of Rs. 500 is fully refundable. Please keep the receipt of the deposit safe to reproduce it at the time of collecting the refunds.

COMMENTS



One of the reasons for Alliance Française d'Ahmedabad to be amazing is its Media library. In spite of being small, it gives lots of exposure towards French Literature. I got to see some of the finest French films from the library's DVD collection.

Nirja Parmar (Receptionist)



We can find different types of books and dictionaries in different languages, CDs and comic books. I find a good environment for reading and for nourishing my knowledge here.

Lokendra Singh (Student, Niveau- B2)



I would appreciate Alliance Française for providing us with a library enriched with books on variety of subjects and giving us exposure on French culture.

Chaarvi Ladia (Professor)



It's a small space where we can have an exchange of ideas, discussion on various authors and enrichment of French language and providing lots of material for building a strong base of the language.

Tejal Vyas (Professor)



I feel the library has a great collection of books, making it the most essential part of the institution. It's a great support to the students, teachers and members to improve French language, making the learning interesting & fun.

Shweta Thakur (Student, Niveau- B1)

“An art book is a museum without walls.”

- Andre Malraux

“Some books are to be tasted, others to be swallowed and some few to be chewed and digested.”

- Francis Bacon



**SUCCESS
CONSISTS OF
DOING COMMON
THINGS OF LIFE
UNCOMMONLY
WELL**

Time and again Indian students staying in France have proved it, that doing something to the perfection can bring out amazing results in the most simple things. CAMPUS FRANCE the agency for promoting FRENCH EDUCATION in India, from the MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION, FRANCE has always tried to help students with such cutting edge attitude. We have provided them with numerous SCHOLARSHIPS such as :

- **CHARPAK SCHOLARSHIP, from Embassy of France, India.**
- **Alliance Francaise Scholarship , from Embassy of France India.**
- **N+i Engineering Schools Merit Grants.**
- **ERASMUS MUNDUS, fully funded scholarships.**

The help extended to the students for their higher studies in France has benefited more than 400 students since 2009. CAMPUS FRANCE has always been on the forefront of providing the students with best counselling for their higher studies in France. Some of the services which students can avail at CAMPUS FRANCE desks are:

- **Course and University Information.**
- **Admission procedure and applying to the universities and Institutes.**
- **Scholarship information and applying for them.**
- **Visa information and applying procedure.**
- **Information about the internship programs in France.**
- **Helping students in finding accommodation in France.**
- **Providing MOU's between the French and Indian institutes.**

EVERY YEAR CAMPUS FRANCE ALSO CONDUCTS EVENTS LIKE:

- **CAMPUS FRANCE admission tour with more than 30 French institutes participating.**
- **PRE DEPARTURE meets for the students going to France, providing information about the day to day life in France.**
- **Regional Admission tours**

...and plenty more.....!!!!!!

February 2013, brings another edition of the Admission Tour, so gear yourself up to be Face to Face with the best universities of France and get your offer letter on the spot. The universities participating will be offering UNDERGRADUATE and POST GRADUATE programs, the fields will be :

- Engineering (Mechanical, Aeronautics, Civil and many more..)**
- Management (MBA, MIM, BBA)**
- Tourism and Hospitality**
- Science and Chemistry**
- Fashion and Designing**
- Language and Literature**

**DONT WAIT
ANYMORE**
and contact your
EDUCATION ADVISOR
at the Campus France
desk, Ahmedabad

For more information contact

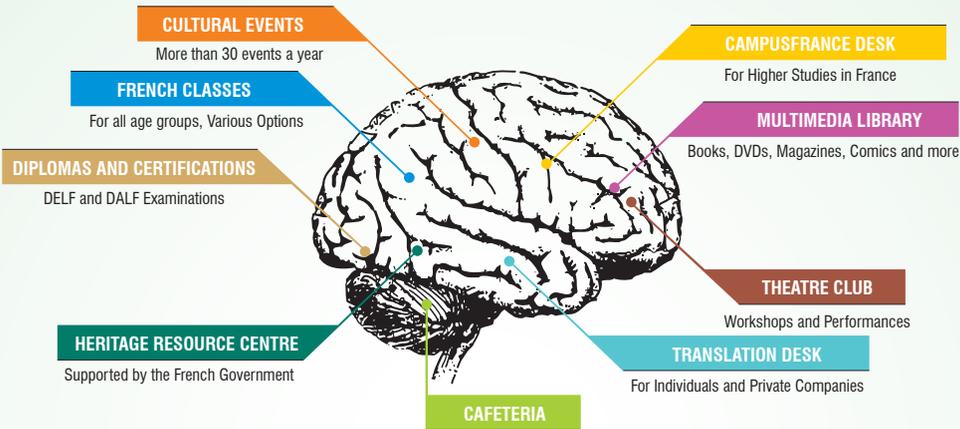
Mr Yash Mehra@CampusFrance desk, Alliance Française d'Ahmedabad,
Ph: 079 26561734, 26560271 • Mail :ahmedabad@india-campusfrance.org

Campus France

Your future made in France!

The government agency for the promotion
of French higher education abroad

french anatomy



Recognised and Supported by



Become a Member Now!!!

All donations to Alliance Française d'Ahmedabad are exempted from Income Tax under 80(G)

<input type="checkbox"/> STUDENT MEMBERSHIP (internal)	Rs. 200.00	<input type="checkbox"/> LIFE MEMBERSHIP (single)	Rs. 10000.00
<input type="checkbox"/> STUDENT MEMBERSHIP (external)	Rs. 300.00	<input type="checkbox"/> LIFE MEMBERSHIP (couple)	Rs. 13000.00
<input type="checkbox"/> ORDINARY MEMBERSHIP (single)	Rs. 1000.00	<input type="checkbox"/> LIFE MEMBERSHIP (family)	Rs. 18000.00
<input type="checkbox"/> ORDINARY MEMBERSHIP (couple)	Rs. 1300.00	<input type="checkbox"/> INSTITUTIONAL MEMBERSHIP**	Rs. 25000.00
<input type="checkbox"/> FAMILY MEMBERSHIP (yearly)	Rs. 1800.00	<input type="checkbox"/> DONOR MEMBERSHIP	minimum Rs. 7500.00
		(exempted from Income Tax under 80G)	

Yearly Memberships: from 1 April 2013 to 31 March 2014

Service Tax as applicable

- ** INSTITUTIONAL MEMBERSHIP includes following facilities: (1 year)
- Alliance Française will put institute's/organisation's name and logo on its website and in newsletters (6 issues/year)
 - 20 membership cards will be allotted to the institute/organisation giving access to all the events organised by Alliance Française and 20 copies of newsletter will be dispatched to the institute/organisation.
 - Special facility of library access: 15 books, 15 magazines, 5 DVDs, 5 ACDs can be borrowed at a time.

The Social Network of Alliance Française d'Ahmedabad:

afahmedabad.ning.com

Alliance Française now has its own social network for its student learning French. The idea is that the students keep writing in French and share their texts, homework, thoughts here. It is a sort of open class.

- Participate in the discussions (level-wise topics given by teachers)
 - Online correction of homework and guidelines
 - Upload/Share pics and videos on France and related subjects
 - Updates on contemporary France
- And Much More...!**



Film Screenings: Indian Artists with French Connections

April
2013

Alliance Française d'Ahmedabad will screen documentary films on two Indian artists of International prominence in April 2013. **Stay tuned to know the dates and screening timings!**



बाँसुरी गुरु Bansuri Guru

बाँसुरी सम्राट पंडित हरिप्रसाद चौरसिया
पर वृत्त चित्र

Documentary film on flute maestro
Pandit Hariprasad Chaurasia

निर्देशन - राजीव चौरसिया
Directed by - Rajeev Chaurasia
निर्माता - फिल्म प्रभाग
Produced by - Films Division

JOIN
NOW!



Alliance Française - Baroda Annexe

Contact : Alliance Française - Baroda Annexe, Vasna Road
baroda_afabad@yahoo.co.in • Ph: +91-265-2252854



Alliance Française
Annexe Baroda

NEW SESSIONS

- **A1 Evening Batch**
4 February 2013 | Monday to Friday | 6pm to 8pm
- **A1 Evening Batch**
11 March 2013 | Monday to Friday | 6pm to 8pm
- **A1 Weekend Batch**
17 March 2013 | Sundays | 9am to 3pm
- **B1/B2 Weekend Batch**
27 January 2013 | Sundays | 10am to 4pm

Saturday Kid's Batch

Level A1 (80hrs)
Age : 8yrs to 12yrs
Timings : 4pm to 6pm

MONTHLY Conversation Classes (6hrs)

Every Friday 5:30pm to 7:00pm

January Batch From 11 Jan 2013
February Batch From 01 Feb 2013
March Batch From 01 Mar 2013
April Batch From 05 Apr 2013

Grammar Classes (30hrs)

Every Saturday 07:00am to 09:00am
Starting from 5 January 2013

Theatre Workshop

12 January 2013
Timings
6:15pm to 8:15pm



Les femmes du 6e étage

by Philippe Le Guay

Paris, 1960. Jean-Louis lives a bourgeois existence absorbed in his work, cohabitating peacefully with his neurotic socialite wife Suzanne while their children are away at boarding school. The couple's world is turned upside-down when they hire a Spanish maid Maria. Through Maria, Jean-Louis is introduced to an alternative reality just a few floors up on the building's sixth floor, the servants' quarters. He befriends a group of sassy Spanish maids (Carmen Maura, Lola Duenas, Berta Ojea, Nuria Sole, Concha Calan), refugees of the Franco regime, who teach him there's more to life than stocks and bonds. The women's influence on the house brings change... muy rápido!

Date: 19 January 2013
Time: 4:00 pm

Venue: Alliance Française - Baroda Annexe



WHAT HAPPENED

VATO-V Are The One November 2012

Artists : Nitin Parmar (Sitar Recital)
01 December 2012

Artists : "The Assortmentors" Shanth Swaroop,
Thomas Albert and Nikhil Sharma
15 December 2012

Artists : Presley, Steevan, Cecil, Shane
and Sunil (Christmas Carols)



Architecture Rendez-vous with Xavier Wrona

Date : 03 December to 22 December 2012

(from left to right) Gurdev Singh (SEDA), Nirav Hirpara & Jignesh Vyas (VDA), Shilpa Thackre, Aparna Vyas (Gurukul), Ilesh Vyas (Lalita)
Back row : Shishir Raval (Dept of Architecture, MSU), Percy Pithawala (SEDA) & Xavier Wrona

SEDA - School of Environmental Design and Architecture (Navrachana University) • VDA - Vadodara Design Academy • MSU - Maharaja Sayajirao University

L'atelier du père Noël

Date : 08 December 2012

WHAT'S IN STORE

VATO-V Are The One

Venue: Band Stand, Sayajibaug
Time: 7:00 pm
05 and 19 January 2013
02 and 16 February 2013
02 and 16 March 2013
06 and 20 April 2013

Next Event
Dates

French Cuisine Class

Date: 18 January 2013
Time: 2:00 pm - 3:00 pm

Crepe Festival

Date : 02 February 2013

Francophonie Day

Date : 23 March 2013



Fanatika Theatre Documentary Festival

Date : 15, 16, 17 February 2013

Venue : Faculty of Performing Arts, M. S. University.

For more
information,
please refer to
page 34-35

Wearable architectures

Workshops at
Navrachna University,
Vadodra Design Academy,
M. S. University

by Xavier Wrona



The reason behind these architectural experimentations is multiple. It starts from the understanding that if architects have throughout history been of service to the "common good" they no longer are. As Rem Koolhaas recently stated in his book "Project Japan", architects used to work for public entities. Now that the architect's main client has become the private sector, not only architects aren't part of the construction of a common interest, they often happen to be working against these interests. What are architects doing nowadays? What is the task to which their knowledge is being applied?

In addressing the future generation of architects that are being trained in schools, our attempt is to consider this question with them. Architecture is a very time consuming practice. It generates strange, intense and very demanding lives. Before students become professionals, these workshops act as small attempts to think about what might be the purpose of all the efforts they are signing up for. Will their tireless work only be serving the wealthy 10% through the design of articulate houses? Or will they employ their energy in trying to help reforming the major issues of the societies they live in?

Thus, these wearable architectures are not to be understood as fetishes, but as "social condensers". They are the shell resulting from discussions around major political and social issues of life in India. Land acquisition, eve teasing, honor killing, arrival of Walmart in India, corruption in medical education, female infanticide, westernisation of methods, student suicide, misrepresentation of youth in politics, untouchability... are amongst the 40 issues students decided to work with. Once each team of 3 student had identified their concern, came the time for the definition of a form. And for once, architectural forms rose out of social concerns. A second phase of accurate drafting and detail solving led to the third and final phase of construction. In the span of four to five days, students had proven themselves that they were able to make a significant political claim as a team, that they were able to fully design a political form beyond usual matters of so called aesthetics, and that they were able to build and proudly wear them.

These small architectures are not buildings and do not intend to be. They are a pedagogical exercises as well as a laboratory for thinking in broad terms the articulation of architecture to the problems of societies. They are meant to remember that political and social concerns can be the basis for architectural work, hoping that students will carry it on in their future practices.

- Xavier Wrona



ARCHITECTURE RENDEZ-VOUS

Workshops at Navrachna University, Vadodra Design Academy, M. S. University
BARODA, DECEMBER 2012

INSTITUT
FRANÇAIS


Alliance Française
Annexe Baroda



New Faces in the AF Ahmedabad team: Maïté and Gilles

The Alliance Française d'Ahmedabad is happy to introduce you Maïté Courgeon and Gilles Le Breton, new members of our team.

Maïté and Gilles arrived in Ahmedabad in the beginning of December and are going to strengthen the little French community in the city because they are here for one year at least!

Maïté is going to be assistant of Chintan Pandya, the Cultural Coordinator. She will be looking after the communication and organisation of cultural activities. Maïté will also be creating activities where students can participate directly. Maïté will also be creating activities where students can participate directly. Maïté will also be creating activities where students can participate directly. Maïté will also be creating activities where students can participate directly. Maïté will also be creating activities where students can participate directly.

As for Gilles, he has a lot of projects in mind, all related to the Heritage and History of Ahmedabad. He especially wants to create a guide-book on Ahmedabad in French. He will also work on sorting out a few hundreds of GBs of archival data for the Heritage Resource Centre which will be set up in the new building of the Alliance Française d'Ahmedabad.

Both of them hold a Master's degree from the Bordeaux University in management of cultural events and are concerned by art, culture and heritage. Here, they look forward to being a good helping hand in the very busy cultural calendar of the Alliance Française. They would like to give these events a French touch and promote the French and Indian cultural exchange!

During the course of 2013, they are both going to conduct some classes on French Culture. Do keep in touch to get updates on these classes!

Do you know the Alliance team?

In this new edition, we are going to introduce you to some of the people who make the Alliance live every day. First, let's discover Asmat and Zahira Shaikh. They have been taking care of the Cafeteria for almost 20 years.

Hello, Asmat and Zahira! Could you please introduce yourself and tell us what is your job at the Alliance?

"We are two sisters, working together at the Alliance since very long time. I (Asmat) started working in 1994 and my sister (Zahira) joined two years later. Every day, we prepare tea, coffee, chocolate or orange cake, spinach or tomato tart, but also Indian food. We try to offer people a combination of French and Indian varieties"



How do you find the Alliance life and events?

"We have been noticing a constant evolution at the Alliance, in terms of its cultural and pedagogical activities, since our first day here. Now, the Alliance organises much more cultural activities than earlier. It is very good and very interesting. We also appreciate working here because Alliance offers a very convivial professional ambience, everybody manages to work together. It's very enjoyable."



Now, let us introduce you one of our French teachers Ms. Rinku Patel

Hi Rinku, Could you introduce yourself and talk about your work?

"I'm Rinku Patel, i have been teaching French at the Alliance Française since 2002. I teach every level, from A1 to C1. I learnt French at the Alliance Française which also gave me the opportunity to do Masters in French as a Foreign Language from the University of Rouen. I also manage the translation and interpretation section at the Alliance Française."

How do you like the cultural activities of the Alliance Française?

"I really appreciate the cultural events organised by the Alliance, especially the concerts by French artists. I think that the French artists' presence is a bonus, I also like the diversity in the nature of events that Alliance organises, for example, exhibitions, talks, film festivals, etc. You can always find your favourite amongst these different activities."



**ESSENTIAL
COMFORT AT A
BUDGET
PRICE**

Now in India

Ahmedabad - 9825554949
Greater Noida - 9582942412

Coming soon

Bangalore - Whitefield
Pune - Hinjewadi



www.hotelformule1.com

Decathlon A French Multinational Sports Company
Soon in Ahmedabad

www.decathlon.in



We're about sports, only sports

- Is your property lying IDLE?
- Do you want to unlock the VALUE of your property?
- Do you want to get RETURNS from your property?
- Do you share a passion to encourage the practice and enjoyment of physical activities?

If you would like to partner with us please contact: Gunjan Bajoria: gunjan.bajoria@decathlon.in

If you are a sports passionate and would like to work with us to make sports accessible to all Indians please contact: stefan.badiou@decathlon.in

DECATHLON
SPORT FOR ALL | ALL FOR SPORT